
À LA UNE - PERFORMANCE

Histoire d'un jour, parcours d'une vie

Afaf Zurayk et Cornelia Krafft ont présenté, à la galerie Janine Rubeiz, une œuvre une et plurielle, à la fois graphique et vidéo. Deux travaux indépendants qui se sont nourris l'un de l'autre pour atteindre d'autres dimensions.

OLJ / Par Colette KHALAF, le 27 mai 2013 à 00h00

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu de 215\$
pour la première année d'abonnement.

[Je m'abonne](#)

[Je me connecte](#)





Dernières infos

11:36

Des druzes syriens passent la ligne de cessez-le-feu sur le Golan pour un pèlerinage en Israël

11:18

Ethiopie Le choléra se « propage rapidement » dans l'ouest, au moins 31 morts, rapporte MSF

10:47

États-Unis Coupes budgétaires décidées par Trump : vague de licenciements à l'université Johns Hopkins

[Toutes les dernières infos](#)

Cornelia Krafft et Afaf Zurayk, deux générations qui se complètent. Photos Michel Sayegh

Comment «A dog's day life» (un jour d'une vie de chien) est-il devenu «A day in the life of a pomegranate» (la journée d'une grenade)? Comment des dessins à l'encre en noir et blanc, minimalistes et épurés, sont-ils devenus des images à deux dimensions en couleur, ouvrant des fenêtres, des portes à un autre monde? Et comment deux artistes de générations différentes (vingt ans d'écart) peuvent-elles se comprendre et s'exprimer à l'unisson en donnant corps à deux œuvres indépendantes sans jamais se phagocyter ou s'anéantir, mais en s'imbriquant et se complétant, créant ainsi des émotions nouvelles et inédites?

Sur le vif...

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu de 215\$ pour la première année d'abonnement.

[Je m'abonne](#)

[Je me connecte](#)



Pour Afaf Zurayk (BA en Fine arts à l'AUB et MA à

l'Université de Harvard, mais aussi ayant enseigné à Washington puis au Liban, où elle a élu domicile depuis quelques années), dessiner et peindre sont les poumons par lesquels elle respire et expulse tout ce qui est comprimé en elle. Ce travail comprenant quinze croquis, elle avoue l'avoir effectué en une seule journée. «Un jour, je prends un crayon et un papier que je pose sur mes jambes, et là, comme si j'étais habitée, j'esquisse ces croquis dont l'inspiration est la grenade.» Des dessins qui racontent la femme, son œil intérieur, le bonheur de la fertilité, mais aussi les souffrances de la naissance et de la procréation.

Aussitôt achevés, les dessins sont mis de côté. C'est Cornelia Krafft (artiste chorégraphe installée au Liban après avoir achevé un parcours d'études et d'enseignement de beaux-arts à Vienne) qui les remarque et décide de les voir de plus près. «Je ne savais pas au début ce que j'allais en faire, mais aussitôt les idées se sont précipitées, les images aussi. Il fallait aller vite pour donner forme et en même temps donner une seconde vie à ces dessins», confie Krafft.

De là naît un film de onze minutes tourné avec la caméra de Léa Najjar. Cornelia Krafft et Alana Mejia Gonzalez y retracent la vie de la femme faite de sucre et de grenade ou de sang, de rouge et de blanc avec limpidité mais violence. Des images fortes sous le seul

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu de 215\$
pour la première année d'abonnement.

[Je m'abonne](#)

[Je me connecte](#)



été présenté qu'aussitôt achevé?

L'artiste qui perçoit le dessin et la peinture comme une chorégraphie de mouvements a vu cette œuvre comme une révélation. «Nous ne nous sommes jamais entretenues à propos de ce travail, mais lorsque j'ai vu le film, il m'a semblé qu'un dialogue avait été établi au-delà de nous-mêmes.»

Un dialogue sans chaînes, sans contraintes, libre mais aussi chargé de respect pour l'une et pour l'autre, pour ces deux œuvres indépendantes qui se sont nourries l'une de l'autre pour se compléter et se charger d'expressions nouvelles et vierges.

COMMENTAIRES (0)

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu de 215\$
pour la première année d'abonnement.

Je m'abonne

Je me connecte



À lire aussi

GAZA

La Défense civile annonce au moins sept morts dans une frappe israélienne sur

CONFLIT

Un journaliste tué dans le sud de la bande de Gaza, l'armée israélienne

DIPLOMATIE

Le Brésil rappelle son ambassadeur en Israël

REPORTAGE

Séisme au Maroc : un village de l'Atlas pleure ses morts

MONNAIE

La parité officielle passe à 15000 LL/dollar aujourd'hui, rappelle Riad

COMMENTAIRE

Les enjeux et risques de la sacralisation des dépôts par la classe politique
Mounir Mahmalat*

9

L'Orient-Le Jour recrute des journalistes passionnés

[Je postule](#)

Les plus lus

RENCONTRE

1 Michèle Laroque : Mes drames intimes, mes addictions passées et Pierre Palmade

ÉCLAIRAGE

2 Fadi el-Hassan écarté de l'AIB : quelles conséquences ?

CONFLIT

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu de 215\$ pour la première année d'abonnement.

[Je m'abonne](#)

[Je me connecte](#)

par Israël raconte



Les plus commentés

Les plus partagés

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu
de ~~215\$~~ pour la première
année d'abonnement.

Je m'abonne

M'envoyer l'offre par email

> À La Une > Histoire d'un jour, parcours d'une vie

Economisez 54% cette année !

Offre exclusive : 99\$ au lieu de ~~215\$~~
pour la première année d'abonnement.

Je m'abonne

[Je me connecte](#)

